

## Zmluva o poskytnutí know-how (technického riešenia) č.

**PKH-01/101104/2012**

uzavretá podľa § 269 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

---

### ČLÁNOK I ZMLUVNÉ STRANY

#### **1.1. Prijímateľ:**

**VUM, a.s.**

Priemyselná 12, 965 63 Žiar nad Hronom

**Štatutárny zástupca :** Marian Závodný, predseda predstavenstva

**Pracovník oprávnený konať:** Ing. Peter Gaži, člen predstavenstva

Ing. Iveta Oršulová, člen predstavenstva

**Bankové spojenie** (inkasné dáta) :

číslo účtu :

**IČO :** 36629766

**IČ DPH :** SK2021879068

Zapísaný v OR OS Banská Bystrica, odd.: Sa, vlož. Č. 801/S

a

#### **1.2. Poskytovateľ:**

**Technická univerzita v Košiciach, Fakulta baníctva, ekológie, riadenia a geotechnológií,**

Letná 9, 042 00 Košice

**Štatutárny zástupca:** Dr.h.c. prof. Ing. Anton Čižmár, CSc.

**Osoby oprávnené jednať:** prof. Ing. Gabriel Weiss, PhD. – dekan fakulty

doc. Ing. Ján Spišák, PhD. – vedúci riešiteľského pracoviska

**Riešiteľské pracovisko:** Vývojovo-realizačné pracovisko ZaSS, Fakulta baníctva, ekológie, riadenia a geotechnológií

**Bankové spojenie** (inkasné dáta) : Štátna pokladnica

číslo účtu: 7000082327/8180

**IČO :** 00397610

**IČ DPH :** SK2020486710

Vyššie uvedené Zmluvné strany uzatvárajú v súlade s ust. § 269 Obchodného zákonníka túto Zmluvu o výskume a vývoji (ďalej len "Zmluva"):

### ČLÁNOK II ÚVODNÉ USTANOVENIA

2.1 Prijímateľ je právnickou osobou, ktorá podniká v oblasti výroby, predaja anódovej hmoty, elektródovej hmoty, ubíjajúcich hmôt a karbonizovaných materiálov pre použitie v oceliarskom a zlievarenskom priemysle. V rámci rozširovania ponuky a diverzifikácie odbytu svoju rozvojovú stratégiu zamerala na výskum, vývoj a rozbeh výroby nových ekologickejších produktov na báze uhlíka s vyššou úžitkovou hodnotou, aplikovateľných nielen v oblasti ťažkého priemyslu, ale aj v keramickom priemysle, chemickom

- priemysle pri výrobe karbidu vápnika, ako C-redukovadlo, abrazívny materiál, vo vodárenstve a pre ochranu životného prostredia.
- 2.2 Poskytovateľ je verejná vysoká škola, ktorá prostredníctvom Fakulty baníctva, ekológie, riadenia a geotechnológií (ďalej len „FBERG“) a jej organizačnej zložky špecializovaného Vývojovo-realizačné pracoviska získavania a spracovania surovín (ďalej len „VRP“) je zameraná v oblasti získavania a spracovania surovín na riešenie aktuálnych problémov podnikových procesov a na urýchlený transfer výsledkov vedy a výskumu a na inovačné podnikanie. Poslaním VRP je rozvíjanie a skvalitňovanie výskumných kapacít v oblasti získavania a spracovania surovín, t.j. v banskom, hutníckom, chemickom priemysle a v priemysle výroby stavebných hmôt s cieľom zabezpečiť okamžité overenie nových myšlienok, návrhov a koncepcií v laboratórnych a poloprevádzkových podmienkach a ich transfer do praxe v podobe inovačných projektov s trhovo realizovateľnými výstupmi s vyššou pridanou hodnotou.
  - 2.3 Obidve zmluvné strany sú spoluriešiteľmi projektu „Využitie spoločnej výskumnej základne vo vývoji high-tech technológií pre trvalo udržateľnú konkurencieschopnosť výrobkov na báze karbonizovaného antracitu“, riešeného na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku číslo 176/2012/2.2/OPVaV, ktorú uzavrel Prijímateľ s Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky, ITMS kód: 26220220168. Hlavným cieľom Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku je experimentálny vývoj, získavanie, kombinovanie, formovanie a používanie existujúcich vedeckých, technologických, obchodných a iných relevantných poznatkov a zručností na účely optimalizácie výroby, výrobných plánov a zostáv alebo návrhov nových, zmenených alebo vylepšených výrobkov, postupov alebo služieb, na naplnení ktorého sa podieľajú obidve zmluvné strany.
  - 2.4 Poskytovateľ je vlastníkom know-how, ktoré sú výsledkom jeho niekoľkoročnej výskumno-vývojovej činnosti v oblasti tepelného spracovania a získavania surovín. Napĺňanie bodu 2.3 tejto kapitoly je možné zabezpečiť len prostredníctvom tohto know-how poskytovateľa.
  - 2.5 Know-how má tieto podstatné znaky:
    - a) je to nehmotný majetok vyjadrený vo vnímateľnej podobe,
    - b) tvoria ho poznatky, skúsenosti a vedomosti z rôznych oblastí spoločenského života (výrobnotechnické, obchodné a iné poznatky a skúsenosti),
    - c) má podstatný význam pre používateľa,
    - d) nie je všeobecne známe a dostupné,
    - e) má svoju hodnotu, ktorá je vyjadriteľná v peniazoch,
    - f) je využiteľné tretími osobami,
    - g) nie je chránené podľa osobitných predpisov.

### **ČLÁNOK III PREDMET ZMLUVY**

- 3.1 Predmetom tejto Zmluvy je dohoda Zmluvných strán o tom, že:
  - Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi vedecké poznatky – technické riešenia (know-how), ktoré sú výsledkom jeho vedecko-výskumnej práce v oblasti tepelného spracovania jemnozrnných materiálov pre možnosti ich overenia a aplikovania vo výrobnom prostredí a na technických prostriedkoch poskytovateľa nadobudnuté počas riešenia projektu uvedeného v čl. II. bod 2.3. tejto zmluvy.
  - Následne Poskytovateľ, v spolupráci s Prijímateľom, tieto vedecké poznatky na základe spoločného experimentálneho vývoja zakomponuje do nových technických a technologických postupov.

- Výsledkom budú nové postupy a produkty, ktoré Prijímateľ, v spolupráci s Poskytovateľom, formou poloprevádzkových pokusov overí na svojich technických zariadeniach pre potreby definitívnych návrhov prevádzkových agregátov a postupov.
  - Špeciálnou formou je poskytnutie overených a už aplikovaných riešení – know-how Poskytovateľa u Prijímateľa, ktoré môžu byť zakomponované bez ďalších experimentálnych nárokov priamo do výrobného, resp. technologického procesu.
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že ak pri plnení tejto zmluvy vzniknú na strane Poskytovateľa akékoľvek ďalšie práva duševného vlastníctva, vzťahujúce sa na predmet tejto Zmluvy, tieto sa od počiatku stávajú vlastníctvom Poskytovateľa, a Poskytovateľ bude oprávnený uplatňovať si formu ochrany priemyselného (duševného) vlastníctva.
- 3.3 Prijímateľ sa zaväzuje využívať výsledky činnosti Poskytovateľa v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy, podmienkami Zmluvy o NFP, definovanej v bode 2.3, v rámci operačného programu „Výskum a vývoj“, štátnej pomoci na podporu výskumu a vývoja prostredníctvom Európskeho fondu regionálneho rozvoja, ako aj všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v SR.

#### **ČLÁNOK IV ČAS PLNENIA A ODMENA**

- 4.1 Poskytovateľ sa zaväzuje vyhotoviť a odovzdať predmet zmluvy v zmysle článku II. tejto zmluvy, v čase od **01.03.2012 do 31.10.2014 t.j. 32 mesiacov.**
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že vzhľadom k tomu, že na riešení projektu „Využitie spoločnej výskumnej základne vo vývoji high-tech technológií pre trvalo udržateľnú konkurencieschopnosť výrobkov na báze karbonizovaného antracitu“ sa podieľajú spolu, poskytnutie know-how je bezodplatné.

#### **ČLÁNOK V POVINNOSTI ÚČASTNÍKOV ZMLUVY**

- 5.1 Prijímateľ je povinný po prebratí know-how od poskytovateľa dodržiavať režim dôvernosti, čím sa pre účely tejto Zmluvy rozumie najmä povinnosť zachovávať mlčanlivosť vo vzťahu k tretím osobám, know-how nezverejňovať a nesprístupňovať tretím osobám.
- 5.2 Prijímateľ je oprávnený využiť poskytované know-how len na účely tejto zmluvy, t. j. pre riešenie projektu „Využitie spoločnej výskumnej základne vo vývoji high-tech technológií pre trvalo udržateľnú konkurencieschopnosť výrobkov na báze karbonizovaného antracitu“.
- 5.3 Prijímateľ je povinný dodržiavať režim dôvernosti poskytnutých informácií - know-how ešte po dobu jedného roka po skončení platnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, číslo zmluvy 176/2012/2.2/OPVaV, podľa Článku II. bod 2.3 tejto Zmluvy.
- 5.4 K použitiu dôverných informácií - know-how, k tretím stranám, je vždy potrebný písomný súhlas Poskytovateľa. Prijímateľ sa zaväzuje poskytnuté know-how ochraňovať rovnako, ako ochraňuje vlastné dôverné informácie a vlastné obchodné tajomstvo.
- 5.5 V prípade porušenia povinnosti mlčanlivosti (režimu dôvernosti) zaplatí prijímateľ poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 3 000,00 EUR (Slovom Tritisíc eur). Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo na náhradu škody a ušlého zisku, ktoré nedodrzaním režimu dôvernosti môžu vzniknúť poskytovateľovi.
- 5.6 Prijímateľ vymedzí prístup ku know-how len tým svojim zamestnancom a tretím osobám, ktorí dôverné informácie potrebujú poznať a oboznámi ich so záväzkami a sankciami

vyplývajúcimi z tejto zmluvy. Poskytovateľ zodpovedá za konanie týchto osôb pri nakladaní s dôvernými informáciami, tak ako keby s nimi nakladal sám.

5.7 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijímateľovi know-how v takom rozsahu dokumentácie, ktorá zabezpečí jeho správne a garantované fungovanie.

**ČLÁNOK VI  
ODOVZDANIE A PREVZATIE PREDMETU ZMLUVY**

6.1 Know-how, ktoré poskytne poskytovateľ prijímateľovi sa týka nasledovných oblastí:

- [Redacted text block]
- [Redacted text block]
- [Redacted text block]
- [Redacted text block]

- [REDACTED]
- 6.2 Zmluvné strany sa dohodli, že predmetom odovzdania a prevzatia sú vždy položky, a to v nasledovnom rozsahu:
- Špecifikácia a parametrizácia,
  - Výkresová dokumentácia,
  - Ekonomické zhodnotenie.
- 6.3 O odovzdaní a prevzatí spíšu zmluvné strany "Zápisnicu o odovzdaní a prevzatí", ktorá bude podpísaná poverenými zástupcami zmluvných strán.

## **ČLÁNOK VII INÉ USTANOVENIA**

- 7.1 Poskytovateľ a Prijímateľ budú plniť svoje povinnosti súvisiace s prípravou a realizáciou predmetu tejto zmluvy v úzkej spolupráci.
- 7.2 Poskytovateľ a Prijímateľ vyhlasujú, že obchodné a technické informácie, ktoré im boli zverené druhou Zmluvnou stranou, sa považujú za obchodné tajomstvo, a tieto nesprístupnia tretím osobám bez písomného súhlasu dotknutej strany, ani tieto informácie nepoužijú pre iné účely, ako pre plnenie podmienok tejto zmluvy.
- 7.3 Zmluvné strany určia kontaktné osoby, ktoré budú predstavovať osoby oprávnené na komunikáciu podľa tejto zmluvy.

## **ČLÁNOK IX ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

- 9.1 Právne vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb., Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 9.2 Zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať po dohode strán písomnými, datovanými a vzostupne číslovanými dodatkami.
- 9.3 Pri odstúpení od zmluvy sa obidve zmluvné strany riadia ustanoveniami § 344 - § 351 Obchodného zákonníka.
- 9.4 Táto zmluva nadobúda platnosť prejavom súhlasu s celým jej obsahom dňom jej podpisu štatutárnymi zástupcami obidvoch zmluvných strán.
- 9.5 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých po vzájomnom podpísaní Prijímateľ si ponechá dva exempláre a Poskytovateľ dva exempláre.
- 9.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a Zmluvu uzatvárajú vo forme predpísanej príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 9.7 Táto zmluva je povinne zverejňovaná v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

9.8 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv v zmysle ustanovenia §47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Pri zverejnení zmluvy nebude zverejnený jej čl. VI. obsahujúci konkrétne poskytované know-how.

V Košiciach, dňa

**Za Poskytovateľa:** 17.9.2012

**Za prijímateľa:** 1.8.2012

**Tech. univerzitu v Košiciach, Fakulta BERG**

**VUM, a.s. Žiar nad Hronom**

v.r. vz. Ján Spišák

v.r. Marian Závodný

.....

.....

Dr.h.c. prof. Ing. Anton Čižmár, CSc., - rektor

Marian Závodný, predseda predstavenstva